



الجمهورية العربية السورية
وزارة التربية

سَلْم تصحيح مادة اللغة الفرنسية
لشهادة الدراسة الثانويّة الشرعية
الدورة الأولى / عام ٢٠١٥م
الدرجة: أربعمئة

I- Lecture et compréhension de texte : (160 points)**A) Vrai ou Faux (60 pts)**

Il sera alloué (10 pts) à chaque réponse correcte :

R1 : Faux**R2** : Faux**R3** : Faux**R4** : Vrai**R5** : Vrai**R6** : Vrai**N.B.** Si l'élève écrit : V ou F / Oui ou Non / √ ou X (réponses acceptées)**B) Questions sur le texte (60 pts)****R7 : (20 pts)**

- « Les principales fonctions orientations.» (20 pts)
 -« Ses principales fonctions orientations.» (20 pts)
 -« Appliquer orientations.» (20 pts)
 -« Le Conseil se réunit orientations.» (15 pts)

N.B.

- Une seule fonction citée. (10 pts)
 - Toute réponse personnelle correcte / **acceptée**/

R8 : (20 pts)

- « Pour que les systèmes générale. » (20 pts)
 -« les systèmes générale. » (20 pts)
 -« Elle a maintenu générale. » (20 pts)
 -« Une liste générale. » (15 pts)
 -« elle réalise générale. » (15 pts)
 -« maintient générale. » (15 pts)
 -« Pour cela, elle réalise générale. » (10 pts)
 -« L'organisation travaille générale. » (10 pts)
 -« à jour générale. » (10 pts)
 -« Elle réalise disponible. » (10 pts)
 -« Elle réalise à un prix. » (10 pts)
 -« de santé générale. » (10 pts)

N.B.

- Toute réponse personnelle correcte / **acceptée**/
 - Tout débordement final. (0)

R9 : (20 pts)

- « Les contributions donneurs.» (20 pts)
 - « L'OMS est financée par les contributions donneurs.» (20 pts)
 - « L'OMS est financée par les contributions étatiques.» (20 pts)
 - « L'OMS est financée par les contributions Rockefeller.)» (20 pts)
 - « L'OMS est financée par les contributions 80 groupes» (20 pts)
 - « Par les contributions donneurs.» (19 pts)

الصفحة الثانية

- « L'OMS est financée par les contributions d'autres» (15 pts)
- « Elle est actuellement 80 groupes.» (10 pts)
- « Elle est actuellement Rockefeller.) » (10 pts)
- « 80 groupes (ONG Rockefeller.) » (10 pts)
- « donateurs. » (10 pts)
- « (ONG ... Rockefeller.) » (5 pts)

N.B.

- Réponse personnelle correcte /**acceptée**/.
- Si l'élève cite une seule ressource. (10 pts)

C) Synonyme (20 pts)

Il sera alloué (10 pts) à chaque mot correctement choisi :

R10: b **R11** : a

N.B.

- Si l'élève écrit deux réponses (texte et lettre) pour une même question, le texte sera pris en compte.
- Deux réponses (deux textes ou deux lettres) pour une même question. (0)

D) Homonyme (20 pts)

Il sera alloué (10 pts) à chaque mot correctement choisi :

R12 : poids **R13** : poix

N.B.

- Série unique, on notera là où c'est juste.
- Deux réponses pour une même question. (0)

II : Grammaire et activités de langue : (110 points)

A) Questions à choix multiples (50 pts)

Il sera alloué (5 pts) à chaque réponse correctement choisie :

R14: mes **R15**: en **R16** : refusé
R17: auquel **R18**: aussi **R19**: de peur qu'
R20: pourtant **R21**: dont **R22**: aurait fini

R23: Prévion

B) Conjugaison (20 pts)

R24: aura allumé (5 pts) pourrons (5 pts)

R25: regretterai (5 pts) aurai quittée (5 pts)

N.B.

- Toute autre forme (0)

C) La forme négative (20 pts)

R26 : Il n'a pas participé au stage. (10 pts)
5 5

R27 : Nabil (il) ne joue plus au foot. (10 pts)
5 5

- pas encore. /**accepté**/.

N.B.

- Chaque particule sera notée par **5 pts** : **3 pts** pour le choix et **2 pts** pour le placement.
- Les particules de négation mal écrites / mal choisies, on supprime la note du choix.

D) Le discours direct (20 pts)

R28:

- Il me demande : " Est-ce que tu viendras dîner jeudi ?".
- Il me demande : " Viendras-tu dîner jeudi ?".
- Il me demande : " Tu viendras dîner jeudi ?".

La note sera distribuée selon le suivant :

- Les deux points (:) (3 pts)
- Les guillemets (" ") (3 pts)
- Le point d'interrogation (?) (4 pts)
- Le sujet (tu, vous) (5 pts)
- Le verbe (viendras, viendrez) (5 pts)

III- Texte à trous : (60 points)

Il sera alloué (10 pts) à chaque mot correctement choisi :

- R29** : appartement **R30** : prix **R31** : ville
R32 : supporte **R33** : plus **R34** : moi

N.B.

- Mot ébauché sans équivoque possible (**accepté**)
- Réponse par série unique, on notera là où c'est juste.
- Deux réponses pour une même question. (0)

IV- Expression écrite (50 points)

35 :

Il sera alloué (5 pts) si la copie est bien soignée. C.à.d. l'écriture est bonne et la copie est propre.

- La forme (10 pts):

- Titre (1 pt)
- Introduction (2 pts)
- Développement (5 pts)
- Conclusion (2 pts)

- Les idées (14 pts)

- Identification d'un problème social. (2 pts)
- Une raison. (3 pts)
- Une conséquence. (3 pts)
- Deux solutions proposées. (6 pts)

- La cohérence et cohésion (8 pts)

- Enchaînement des idées. (Les idées sont bien organisées). (3 pts)
- Pas de contradiction. (3 pts)
- Connecteurs (Coordination – succession s'il y a lieu..... etc.). (2 pts)

- La grammaire (8 pts)

- Les phrases sont bien structurées : (Les éléments de la phrase sont bien placés.). (3 pts)
- Les verbes sont bien conjugués. (Choix du temps et de la forme des verbes.) (3 pts)

الصفحة الرابعة

- L'élève mobilise ses connaissances linguistiques. (respect du genre et du nombre – utilisation des déterminants qui conviennent.....). (2 pts)

- Orthographe (5 pts)

- Les premières cinq erreurs d'orthographe sont tolérées.
- Au-delà de cinq erreurs, on supprime **1 pt** toutes les trois erreurs.

N.B.

Hors sujet (0).

V- Traduction en arabe (20 points)

36 :

في بدايات (بداية) /	القرن. /	العشرين /	كانت / اللغات /	الأجنبية /	مخصصة (مقتصرة) /	(على) بعض /
٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢
المهن / المحددة.	٢	٢				

N.B.

- Tout mot / segment portant un sens équivalent (**accepté**)
- Traduction en liste "dictionnaire" (0).
- Traduction qui porte un thème cohérent, on note là où c'est juste.

انتهى السلم

Les commissions

- 1^{ère} commission : Q1 à Q13
- 2^{ème} commission : Q14 et Q28
- 3^{ème} commission : Q29 à Q34
- 4^{ème} commission : Q35
- 5^{ème} commission : Q36